

Installation & User Guide
 Installations- u.
 Benutzerhandbuch
 Guide d'installation et de
 l'utilisateur
 Guía del Usuario y de
 Instalación

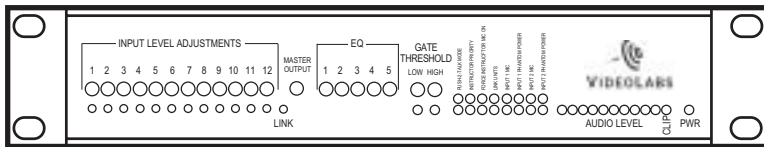


MicCOMMAND™
 Teleconference
 Microphone Mixer

MicCOMMAND™
 Telekonferenz-
 Mikrofon-Mischpult

MicCOMMAND™
 Mélangeur de
 microphones pour
 téléconférence

MicCOMMAND™
 Mezclador de micrófono
 para teleconferencias



<p>READ AND RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE</p>	<p>DIESES HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE NACHSCHLAGEZWECKE LESEN UND AUFBEWAHREN</p>	<p>LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE</p>	<p>LEA Y GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO</p>
---	---	--	---

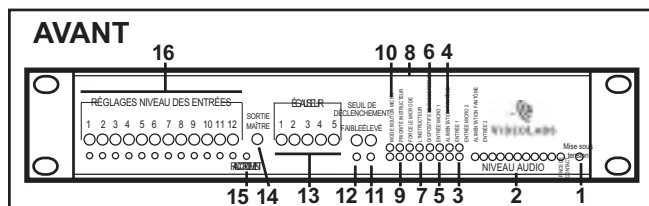
Introduction

La MicCOMMAND de VideoLabs est un commutateur utilisé sur un système de positionnement de caméra automatisé ou de façon autonome. La MicCOMMAND est dotée de douze entrées de microphone à alimentation fantôme de 24 V et de sorties de ligne d'état de + 5 V. Les microphones 1 et 2 peuvent désactiver l'alimentation fantôme et fonctionner avec n'importe quelle entrée de niveau de micro et de ligne, notamment avec les micros sans fil ou les microphones de boutonnière.

Montage de votre MicCOMMAND

- 1 – Retirez avec précaution le dispositif et les pièces de leur emballage.
- 2 – Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Déballez et repérez les pièces suivantes :
 - Alimentation électrique
 - Bornes à vis creuse de 5 mm à 3 positions

MicCOMMAND de VideoLabs



- (1) **Témoin de mise sous tension** – La DEL verte indique qu'un branchement de 12 Vcc a été effectué.
- (2) **Niveau de sortie** – Unité de mesure du volume avec indicateur ICR.
- (3) **Alimentation fantôme de l'entrée 2** – Fait basculer l'alimentation fantôme sur l'entrée 2.
- (4) **Capsule microphonique de l'entrée 2** – Fait basculer le niveau de ligne et le niveau du micro sur l'entrée 2.
- (5) **Alimentation fantôme de l'entrée 1** – Fait basculer l'alimentation fantôme sur l'entrée 1.
- (6) **Capsule microphonique de l'entrée 1** – Fait basculer le niveau de ligne et le niveau du micro sur l'entrée 1.
- (7) **Bouton de discrétion** – Coupe le son des microphones 2 à 12 seulement.
- (8) **Déclenchement de micro par instruction de force** – Mélange le microphone 1 avec les microphones 2 à 12 en tous temps.
- (9) **Priorité à l'instructeur** – Permet à l'instructeur d'assurer la commande des autres microphones.
- (10) **Mode bouton micro** – Bascule entre les modes Bouton micro et Commande à la voix.
- (11) **Seuil de déclenchement élevé** – Règle le seuil auquel la commande à la voix peut être activée du microphone.
- (12) **Seuil de déclenchement bas** – Règle le déclencheur activant le bouton micro.
- (13) **Égaliseur** – Règle le gain-fréquence de la sortie.
- (14) **Sortie maître** – Règle le gain de sortie de l'ensemble du système MicCOMMAND.
- (15) **Témoin de raccordement** – Indique que le système est raccordé à d'autres MicCOMMAND.
- (16) **Réglages du niveau des entrées** – Règle le gain de certaines entrées de microphone.

Figure 1 – Fonctions situées sur la face avant de la MicCOMMAND.

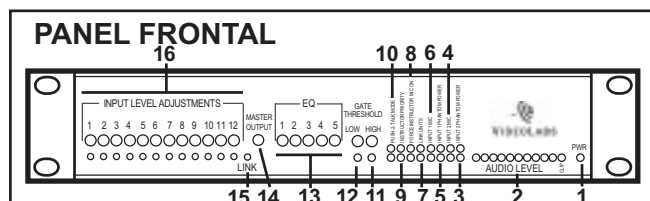
Introducción

El MicCOMMAND de VideoLabs es una unidad conmutadora de micrófonos para utilizar con un sistema de posicionamiento automático de cámaras o bien en forma autónoma. Cuenta con doce entradas para micrófonos con energía fantasma de 24V y salidas de líneas de estado de +5V. Los micrófonos 1 y 2 pueden deshabilitar la energía fantasma y conmutar entre entradas de micrófonos y de líneas, como por ejemplo las de micrófonos inalámbricos y de solapa.

Preparación del MicCOMMAND

- 1 – Retire cuidadosamente el dispositivo y las piezas del material de empaque.
- 2 – Disponga la unidad en una superficie plana y rígida. Desempaquete e identifique las siguientes piezas:
 - Fuente de alimentación
 - Dieciocho terminales roscados hembra de 5 mm y 3 posiciones

MicCOMMAND de VideoLabs



- (1) **Indicador PWR (encendido)** – este LED verde indica que se encuentra conectada una fuente de alimentación de 12 VCC.
- (2) **Output Level (nivel de salida)** – el Medidor VU indica el volumen con un indicador CLI (identificador de línea de llamada).
- (3) **Input 2 Phantom Power (entrada 2 de energía fantasma)** – alterna la energía fantasma en la entrada 2.
- (4) **Botón Input 2 Mic (entrada 2 de micrófono)** – alterna entre el nivel de línea y el de micrófono en la entrada 2.
- (5) **Input 1 Phantom Power (entrada 1 de energía fantasma)** – alterna la energía fantasma en la entrada 2.
- (6) **Botón Input 1 Mic (entrada 1 de micrófono)** – alterna el nivel de línea y el de micrófono en la entrada 1.
- (7) **Botón Mute (silencio)** – anula los micrófonos 2 al 12 únicamente.
- (8) **Force Instruction Mic ON (forzar encendido de micrófonos de instrucción)** – mezcla el micrófono 1 con uno de los otros micrófonos del 2 al 12 en todo momento.
- (9) **Instructor Priority (prioridad del disertante)** – le ofrece al disertante la posibilidad de tomar el control desde otros micrófonos.
- (10) **Push-To-Talk Mode (modo pulsar para hablar)** – alterna entre los modos pulsar para hablar y activación por voz.
- (11) **High Gate Threshold (umbral alto de compuerta)** – ajusta el umbral en el cual se accionará la función de activación por voz desde el micrófono.
- (12) **Low Gate Threshold (umbral bajo de compuerta)** – ajusta el accionador en el cual se puede activar la función pulsar para hablar (PTT).
- (13) **EQ** – ajusta la ganancia de ciertas frecuencias en la salida.
- (14) **Master Output (salida maestra)** – ajusta la ganancia de salida de todo el sistema MicCOMMAND.
- (15) **Indicador Link (enlace)** – indica que el sistema está conectado con otros sistemas MicCOMMAND.
- (16) **Input Level Adjustments (ajustes de nivel de entrada)** – ajustan la ganancia de entradas específicas de micrófonos.

Figura 1 – funciones en el panel frontal de MicCOMMAND.

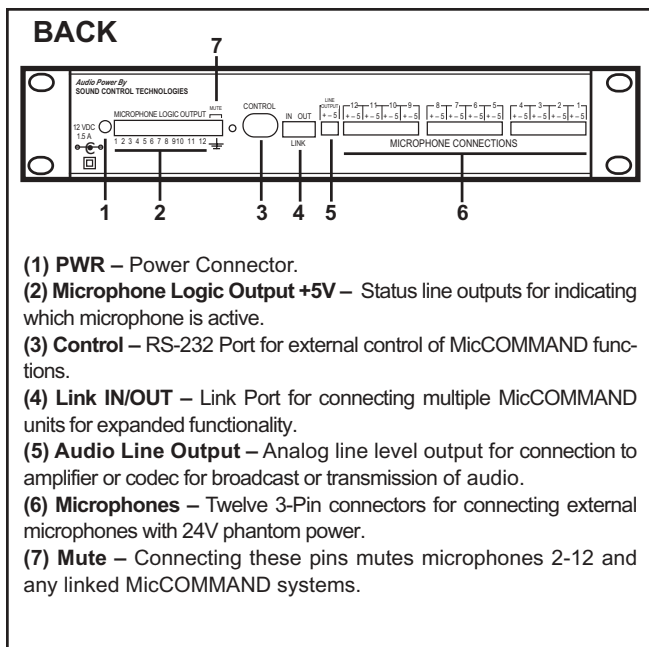


Figure 2 – MicCOMMAND back panel functions.

Operating a single MicCOMMAND

Setup

1 – Connect the (+), (-), and (S)hield pins on microphone Inputs 1-12 to the respective microphones.

- Microphones 1 and 2 can be switched to line-level or mic-level with or without phantom power. Press the 'Input x Mic' button on the front to toggle between mic-level and line-level, and press 'Input x Phantom Power' to toggle phantom power ON/OFF.

2 – Connect the (+), (-), and (S)hield pins on the Line Output to the line-level on a codec or amplifier.

- To connect the line output to a phono cable, connect (+) to the center pin on the phono cable and the S on the MicCOMMAND to the negative wire on the phone cable.

NOTE:

DO NOT connect (-) and S together as they may damage the MicCOMMAND.

Setup continued

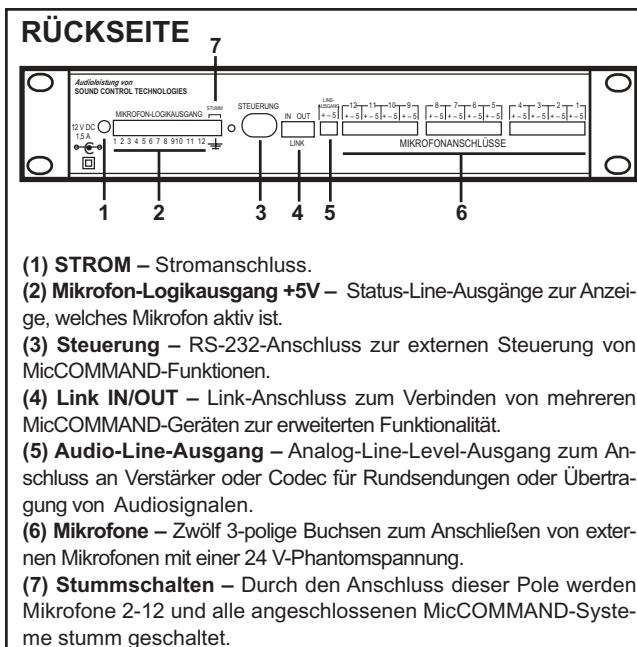


Abbildung 2 – MicCOMMAND-Funktionen an der Rückplatte.

Bedienung eines einzelnen MicCOMMAND

Setup

1 – Schließen Sie die Pole (+), (-) und (S)hield an Mikrofoneingängen 1-12 an die jeweiligen Mikrofone an.

- Mikrofone 1 und 2 können zu Line-Level oder Mic-Level mit oder ohne Phantomspannung umgeschaltet werden. Drücken Sie die Taste, 'Eingang x Mik' auf der Vorderseite, um zwischen Mic-Level und Line-Level umzuschalten, und drücken Sie auf, 'Eingang x Phantomspannung', um die Phantomspannung zwischen EIN/AUS umzuschalten.

2 – Schließen Sie die Pole (+), (-) und (S)hield am Line-Ausgang an den Line-Level eines Codec oder Verstärkers an.

- Zum Anschließen des Line-Ausgangs an ein Phonokabel schließen Sie (+) an den mittleren Pol am Phonokabel und S auf dem MicCOMMAND am negativen Draht auf dem Phonokabel an.

HINWEIS:

(-) und S dürfen NICHT miteinander verbunden werden, da ansonsten der MicCOMMAND beschädigt werden könnte.

Setup, Forts.

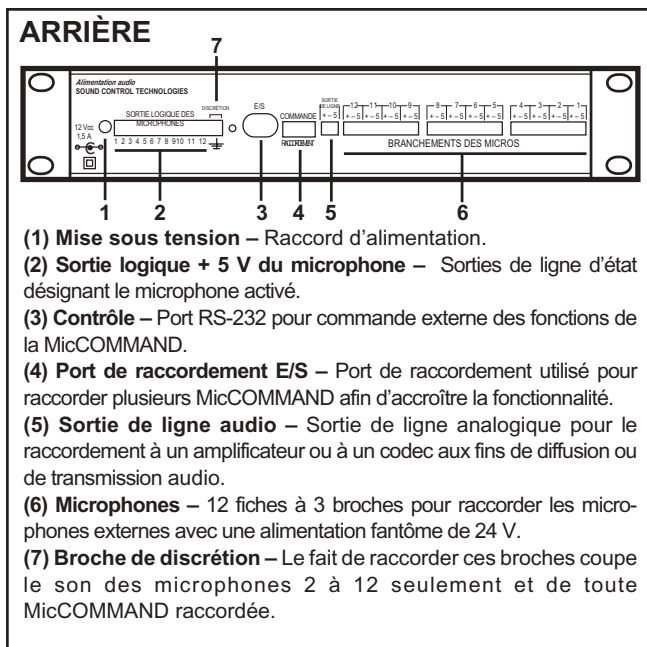


Figure 2 – Fonctions situées sur la face arrière de la MicCOMMAND.

Utilisation d'une seule MicCOMMAND

Montage

1 – Raccordez les broches (+), (-) et S (blindée) des entrées 1 à 12 aux microphones correspondants.

- Les microphones 1 et 2 peuvent être commutés sur le niveau de ligne ou de micro avec ou sans alimentation fantôme. Appuyez sur le bouton « Entrée x bouton micro » situé à l'avant pour basculer entre le niveau de ligne ou et le niveau de micro et appuyez sur « Entrée x alimentation fantôme » pour brancher ou débrancher l'alimentation fantôme.

2 – Raccordez les broches (+), (-) et (S) situées sur la sortie de ligne au niveau de ligne d'un codec ou d'un amplificateur.

- Pour brancher la sortie de ligne à un câble phono, raccordez la broche (+) à la broche centrale située sur le câble phono et la broche S de la MicCOMMAND au fil de retour du câble phono.

REMARQUE :

Ne raccordez PAS les broches (-) et S entre elles au risque d'endommager la MicCOMMAND.

Montage (suite)

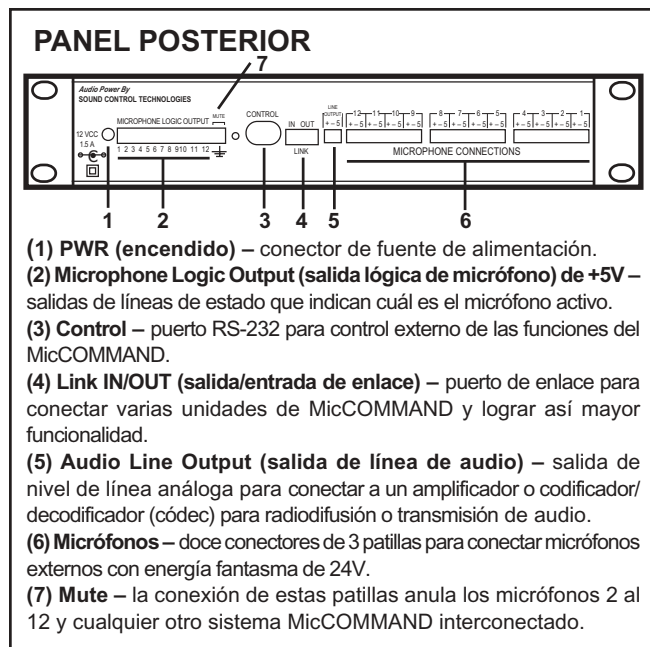


Figura 2 – funciones en el panel posterior de MicCOMMAND.

Operación de una sola unidad MicCommand

Instalación

1 – Conecte las patillas (+), (-) y (S) (blindada) en las entradas de micrófonos 1 a la 12 con los micrófonos correspondientes.

- Los micrófonos 1 y 2 pueden conmutar entre el nivel de línea y el nivel de micrófono con o sin energía fantasma. Pulse el botón "Input x Mic" en la parte frontal para alternar entre el nivel de micrófono y el nivel de línea; luego presione 'Input x Phantom Power' para encender y apagar la energía fantasma.

2 – Conecte las patillas (+), (-) y (S) de la salida de línea (line output) con el nivel de línea en un códec o amplificador.

- Para conectar la salida de línea a un cable fonográfico, conecte (+) a la patilla central en el cable fonográfico y la S del MicCOMMAND al cable negativo del cable de teléfono.

NOTA:

No conectar (-) y S juntas porque pueden dañar el MicCOMMAND.

Instalación (continuación)

Setup continued

3 – If the MicCOMMAND is to be used with an external system where it is necessary to know which microphone is active such as the VideoLabs' CamCOMMAND, connect the Microphone Logic Outputs to the corresponding input connections on the external device.

4 – Press the Push-To-Talk button to switch between Push-To-Talk mode (light ON) and Voice Activated mode (light OFF).

5 – Adjust the Gate Thresholds to set the gating for optimum performance by turning the screw terminal to the left or right to adjust sensitivity. For Push-To-Talk mode, adjust the Low Gate Threshold and for Voice-Activated mode, adjust the High Gate Threshold.

6 – Adjust the Input Level Adjustments to adjust the volume of each microphone.

7 – Adjust the 5-Band Graphic Equalizer for best sound quality for the application by turning the control to the left or right.

Linking multiple MicCOMMAND Units Together

The system link permits up to eight (8) MicCOMMANDs to run together. Using eight (8) MicCOMMANDs with twelve (12) microphones will permit a maximum of ninety-six (96) microphones in a system. To link the system, a 6 conductor RJ-11 cable is required for each unit connected in the link. These pins inside the cables must be connected straight-through and not crossed-over. The MicCOMMAND systems communicate in a master-slave relationship. One (1) master can control up to seven (7) slave units. The master unit controls all the push-button functions for the entire link as well as the audio. By default the systems come pre-programmed to be a master. If more than one unit is required, the system is setup in a ring configuration. The LINK OUT of the master connects to the LINK IN of the first slave. The LINK OUT of each slave goes to the LINK IN on each subsequent slave. The output of the last slave in the ring connects to the LINK IN on the master unit.

Setup, Forts.

3 – Wenn der MicCOMMAND mit einem externen System verwendet werden soll und man wissen muss, welches Mikrofon aktiv ist, z. B. beim CamCOMMAND von VideoLabs, schließen Sie die Mikrofon-Logikausgänge an die entsprechenden Eingangsanschlüsse am externen Gerät an.

4 – Drücken Sie die Push-To-Talk-Taste, um zwischen dem Push-To-Talk-Modus (Lampe EIN) und sprachaktivierten Modus (Lampe AUS) umzuschalten.

5 – Zur Optimierung der Leistung des Gating justieren Sie die Gate-Schwelle, indem Sie die Schraubanschlussbuchse nach links oder rechts drehen, um die Empfindlichkeit zu regeln. Für den Push-To-Talk-Modus stellen Sie die Low Gate-Schwelle und für den sprachaktivierten Modus stellen Sie die High Gate-Schwelle ein.

6 – Stellen Sie die Eingangspegeleinstellungen ein, um die Lautstärke jedes Mikrofons zu regeln.

7 – Stellen Sie den 5-Band Graphic Equalizer auf die beste Klangqualität für die Anwendung ein, indem Sie den Regler nach links oder rechts drehen.

Verbinden mehrerer MicCOMMAND-Geräte

Über die Systemverbindung können bis zu acht (8) MicCOMMAND-Geräte aneinander angeschlossen werden. Bei der Verwendung von acht (8) MicCOMMAND-Geräten mit zwölf (12) Mikrofonen können in einem System maximal sechsunneunzig (96) Mikrofone eingesetzt werden. Zur Verbindung innerhalb des Systems ist für jedes angeschlossene Gerät ein 6-adriges RJ-Kabel erforderlich. Die Pole in den Kabeln müssen im Durchgangsmodus, also nicht überkreuzt, angeschlossen werden. Die MicCOMMAND-Systeme stellen die Kommunikation als Master-/Slave-Verbindung her. Ein (1) Master kann bis zu sieben (7) Slave-Geräte steuern. Das Master-Gerät steuert alle Drucktastenfunktionen für die gesamte Verbindung sowie das Audio. Die Systeme sind standardmäßig als Master-Geräte vorprogrammiert. Wenn mehr als ein Gerät erforderlich ist, wird das System als Ring-Konfiguration eingerichtet. LINK OUT am Master wird mit LINK IN am ersten Slave-Gerät verbunden. LINK OUT an jedem Slave wird an LINK IN an den darauf folgenden Slave-Geräten angeschlossen. Der Ausgang des letzten Slave-Gerätes im Ring wird an LINK IN am Master-Gerät angeschlossen.

Montage (suite)

3 – Si la MicCOMMAND doit être utilisée avec un système externe pour lequel vous devez savoir quel microphone est activé, comme dans le cas de la CamCOMMAND de VideoLabs, raccordez les sorties logiques de microphone aux entrées correspondantes situées sur le dispositif externe.

4 – Appuyez sur le bouton micro pour passer du mode Bouton micro (le témoin est allumé) au mode Commande à la voix (le témoin est éteint).

5 – Réglez les seuils de déclenchement pour obtenir le meilleur son possible en tournant la borne à vis vers la droite ou vers la gauche afin de régler la sensibilité. Le seuil de déclenchement doit être bas pour le mode Bouton micro et élevé pour le mode Commande à la voix.

6 – Réglez les niveaux d'entrée pour régler le volume de chaque microphone.

7 – Réglez l'égaliseur graphique à 5 bandes pour obtenir la meilleure qualité de son possible en tournant la commande vers la gauche ou vers la droite.

Raccordement de plusieurs MicCOMMAND

Le dispositif de liaison du système permet d'utiliser huit (8) MicCOMMAND ensemble. Ainsi, l'utilisation de huit (8) MicCOMMAND et de douze (12) microphones permettra au système de fonctionner avec quatre-vingt-seize microphones. Pour raccorder le système vous devez, pour chaque unité, brancher un câble conducteur RJ-11 à 6 broches au dispositif de liaison. Les broches qui se trouvent à l'intérieur des câbles doivent être raccordées directement et non s'entrecroiser. Les systèmes MicCOMMAND communiquent en mode de liaison maître/esclave. Une (1) unité maître peut commander jusqu'à sept (7) unités esclaves. L'unité maître commande toutes les fonctions de l'ensemble du dispositif de liaison et de l'audio par boutons-poussoirs. Par défaut, les systèmes sont préprogrammés pour être des unités maîtres. Si plusieurs unités sont requises, le système est configuré en boucle. La LIAISON DE SORTIE de l'unité maître est raccordée à la LIAISON D'ENTRÉE de la première unité esclave. La LIAISON DE SORTIE de chaque unité esclave est raccordée à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité esclave suivante. La sortie de la dernière unité esclave de la boucle est raccordée à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité maître.

Instalación (continuación)

3 – Si el MicCOMMAND va a ser utilizado con un sistema externo en el que se necesita saber cuál es el micrófono que está activo (por ejemplo el sistema CamCOMMAND de VideoLabs), debe conectar las Microphone Logic Outputs (salidas lógicas de micrófono) con las conexiones de entrada correspondientes del dispositivo externo.

4 – Pulse Push-To-Talk para conmutar entre el modo "pulsar para hablar" (luz encendida) y el modo "activación por voz" (luz apagada).

5 – Para regular los umbrales de compuerta (Gate Threshold) con el fin de lograr el óptimo rendimiento de la activación selectiva, gire el terminal hacia la izquierda o derecha; así aumentará o disminuirá la sensibilidad. Para activar el modo Push-To-Talk, regule el Low Gate Threshold; para activar el modo Voice Activated, regule el High Gate Threshold.

6 – Regule los Input Level Adjustments para modificar el volumen de cada micrófono.

7 – Gire el control hacia la izquierda o hacia la derecha para regular el ecualizador gráfico de cinco bandas y lograr una calidad óptima de sonido.

Interconexión de múltiples unidades MicCOMMAND

El enlace del sistema permite que funcionen juntas hasta (8) unidades MicCOMMAND. El uso de ocho (8) unidades MicCOMMAND con doce (12) micrófonos permitirá un máximo de noventa y seis (96) micrófonos en un sistema. Para interconectar el sistema hace falta un cable RJ-11 de 6 conductores para cada unidad que se vaya a conectar. Estas patillas dentro de los cables se deben conectar en forma directa y no cruzada. Los sistemas MicCOMMAND se comunican mediante una relación unidad principal-unidad subordinada. Una (1) unidad principal puede controlar hasta siete (7) unidades subordinadas. La unidad principal controla todas las funciones de audio y aquellas accionadas mediante botones en toda la conexión de enlace. De manera predeterminada, los sistemas vienen preprogramados para actuar como unidad principal. Si hace falta más de una unidad, el sistema puede configurarse en anillo. La salida LINK OUT de la unidad principal se conecta con la entrada LINK IN de la primera unidad subordinada. La salida LINK OUT de cada unidad subordinada se conecta con la entrada LINK IN de cada unidad subordinada complementaria. La salida de la última unidad subordinada del anillo se conecta con la entrada LINK IN de la unidad principal.

Setup continued

1 – Connect the (+), (-), and (S)hield pins on the Microphone inputs 1-12 to the respective microphones.

2 – Connect the (+), (-), and (S)hield pins on the Line Output to the line-level input on the codec or amplifier.

3 – If the MicCOMMAND is to be used with an external system where it is necessary to know which microphone is active (such as the VideoLabs' CamCOMMAND), connect the Microphone Logic Outputs to the corresponding input connections on the external device.

4 – Setup Link:

- a. Disconnect power from all units if they are powered.
- b. Connect the LINK OUT on the master unit to the LINK IN on the slave unit.
- c. Connect the LINK OUT on the slave unit to the LINK IN on the subsequent slave unit. (repeat step 3 until all slave units are connected)
- d. Connect the LINK OUT on the last slave unit to the LINK IN on the master unit.
- e. Connect power to ONLY the master unit.
- f. Simultaneously press INPUT 2 MIC LEVEL and INSTRUCTOR PRIORITY Buttons while plugging in the power to each slave unit.
- g. Release the buttons after reconnecting power to the slave.
- h. Use the buttons on the front of the master unit to control settings like Push-To-Talk (PTT)
- i. Adjust the gate threshold on the Master unit.
- j. Use the Input Level Adjustment on each MicCOMMAND to adjust the volume of each microphone.
- k. Set the 5-Band equalizer on the master for the best sound quality by turning the controls for each frequency to the left or right.

Setup, Forts.

1 – Schließen Sie die Pole (+), (-) und (S)hield an Mikrofoneingängen 1-12 an die jeweiligen Mikrofone an.

2 – Schließen Sie die Pole (+), (-) und (S)hield am Line-Ausgang an den Line-Level-Eingang eines Codec oder Verstärkers an.

3 – Wenn der MicCOMMAND mit einem externen System verwendet werden soll und man wissen muss, welches Mikrofon aktiv ist (z. B. beim CamCOMMAND von VideoLabs), schließen Sie die Mikrofon-Logikausgänge an die entsprechenden Eingangsanschlüsse am externen Gerät an.

4 – Setup der Verbindung:

- a. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zu allen Geräten, falls sie mit Strom versorgt werden.
- b. Schließen Sie Link OUT auf dem Master-Gerät an Link IN auf dem Slave-Gerät an.
- c. Schließen Sie Link OUT auf dem Slave-Gerät an Link IN auf dem darauf folgenden Slave-Gerät an. (Wiederholen Sie Schritt 3, bis alle Slave-Geräte angeschlossen sind.)
- d. Schließen Sie Link OUT auf dem letzten Slave-Gerät an Link IN auf dem Master-Gerät an.
- e. Schließen Sie die Stromversorgung NUR am Master-Gerät an.
- f. Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten EINGANG 2 MIC-LEVEL und LEITERVORRANG, während Sie die Netzversorgung zu jedem Slave-Gerät einstecken.
- g. Nach Anschließen der Netzversorgung an das Slave-Gerät werden die Tasten losgelassen.
- h. Verwenden Sie die Tasten auf der Vorderseite des Master-Gerätes zur Steuerung von Einstellungen wie Push-To-Talk (PTT).
- i. Stellen Sie die Gate-Schwelle am Master-Gerät ein.
- j. Regeln Sie mit der Eingangspegeleinstellung auf jedem MicCOMMAND-Gerät die Lautstärke jedes Mikrofons.
- k. Stellen Sie den 5-Band Equalizer auf dem Master auf die beste Klangqualität ein, indem Sie den Regler für jede Frequenz nach links oder rechts drehen.

Montage (suite)

1 – Raccordez les broches (+), (-) et (S) (blindées) situées sur les entrées 1 à 12 des microphones aux microphones correspondants.

2 – Raccordez les broches (+), (-) et (S) (blindées) situées sur la sortie de ligne à l'entrée de niveau de ligne d'un codec ou d'un amplificateur.

3 – Si la MicCOMMAND doit être utilisée avec un système externe pour lequel vous devez savoir quel microphone est activé, comme dans le cas de la CamCOMMAND de VideoLabs, raccordez les sorties logiques de microphone aux entrées correspondantes situées sur le dispositif externe.

4 – Liaison au montage :

a. Mettez toutes les unités hors tension si elles sont alimentées.

b. Raccordez la LIAISON DE SORTIE de l'unité maître à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité esclave.

c. Raccordez la LIAISON DE SORTIE de l'unité esclave à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité esclave suivante. (Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que toutes les unités esclaves soient raccordées).

d. Raccordez la LIAISON DE SORTIE de la dernière unité esclave à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité maître.

e. Mettez sous tension UNIQUEMENT l'unité maître.

f. Appuyez simultanément sur les boutons NIVEAU MIC ENTRÉE 2 et PRIORITÉ INSTRUCTEUR tout en mettant sous tension chaque unité esclave.

g. Relâchez les boutons dès que l'unité esclave est sous tension.

h. Utilisez les boutons situés sur la face avant de l'unité pour effectuer les réglages, notamment celui du bouton micro.

i. Réglez le seuil de déclenchement de l'unité maître.

j. Réglez les niveaux d'entrée de chaque MicCOMMAND pour régler le volume de chaque microphone.

k. Réglez l'égaliseur à 5 bandes de l'unité maître afin d'obtenir la qualité de son optimale. Pour ce faire, tournez les boutons de commande de chaque fréquence vers la gauche ou vers la droite.

Instalación (continuación)

1 – Conecte las patillas (+), (-) y (S) [blindada] de las entradas de micrófonos 1 a la 12 con los micrófonos respectivos.

2 – Conecte las patillas (+), (-) y (S) de la salida de línea (line output) con el nivel de línea en un codec o amplificador.

3 – Si el MicCOMMAND va a ser utilizado con un sistema externo en el que se necesita saber cuál es el micrófono que está activo (por ejemplo el sistema CamCOMMAND de VideoLabs), debe conectar las salidas lógicas de micrófono (Microphone Logic Output) con las conexiones de entrada correspondientes del dispositivo externo.

4 – Configuración de la conexión de enlace:

a. Desconecte la alimentación de todas las unidades.

b. Conecte la salida LINK OUT de la unidad principal con la entrada LINK IN de la unidad subordinada.

c. Conecte la salida LINK OUT de la unidad subordinada con la entrada LINK IN de la unidad subordinada complementaria (repita el paso 3 hasta conectar todas las unidades subordinadas).

d. Conecte la salida LINK OUT de la última unidad subordinada con la entrada LINK IN de la unidad principal.

e. Conecte el suministro eléctrico ÚNICAMENTE en la unidad principal.

f. Pulse simultáneamente los botones INPUT 2 MIC LEVEL e INSTRUCTOR PRIORITY mientras conecta la alimentación eléctrica de cada unidad principal.

g. Una vez reconectada la alimentación a la unidad subordinada, suelte los botones.

h. Utilice los botones que están en el frente de la unidad principal para controlar parámetros tales como "pulsar para hablar" (PTT).

i. Ajuste el umbral de compuerta en la unidad principal.

j. Utilice Input Level Adjustment en cada MicCOMMAND para modificar el volumen de cada micrófono.

k. Configure el ecualizador de 5 bandas de la unidad principal para lograr la mejor calidad de sonido. Para ello, gire los controles de cada frecuencia hacia la izquierda o hacia la derecha.

Operation

- Voice Activated – Turn on all microphones. Turn OFF Push-To-Talk mode (light OFF). Adjust the Gate Threshold so the ambient noise does not cause a microphone to trigger. Once configured for voice activated mode, there is no need for user intervention. The loudest voice gets control.

- Push-To-Talk (PTT) – Set all microphones to Push-To-Talk (PTT). Turn ON PTT mode on the MicCOMMAND (light ON). Adjust the threshold. In PTT mode, a user must press the PTT button on the microphone and speak into the microphone. When the user is finished speaking, the user must release the PTT button.

Appendix RS-232 Control

See our Website at <http://www.videolabs.com> for further details regarding RS-232.

Care and Cleaning

- Do not attempt to take the device apart. There are no user-serviceable components inside.
- Keep the device away from food and liquid.
- To clean exterior of device, wipe with a clean damp cloth. Do not use any abrasive chemicals.

Operating and Storage Conditions

Do not store or operate the device under the following conditions:

- A temperature above 104°F (40°C) or below 32°F (0°C)
- Environments with high humidity
- Dusty environments
- In inclement weather
- Under severe vibration

Betrieb

- Sprachaktiviert – Schalten Sie alle Mikrofone ein. Schalten Sie den Push-To-Talk-Modus AUS (Lampe AUS). Stellen Sie die Gate-Schwelle so ein, dass das Umgebungsrauschen nicht zum Auslösen eines Mikrofons führt. Nach Konfiguration für den sprachaktivierten Modus braucht der Benutzer keine weiteren Einstellungen vorzunehmen. Die lauteste Stimme erhält die Kontrolle.

- Push-To-Talk (PTT) – Stellen Sie alle Mikrofone auf Push-To-Talk (PTT) ein. Schalten Sie den PTT-Modus auf dem MicCOMMAND EIN (Lampe EIN). Justieren Sie die Schwelle. Im PTT-Modus muss ein Benutzer die PTT-Taste am Mikrofon drücken und ins Mikrofon sprechen. Wenn der Benutzer fertig ist, muss er die PTT-Taste wieder loslassen.

Anhang zur RS-232-Steuerung

Weitere Einzelheiten über RS-232 finden Sie auf unserer Website unter <http://www.videolabs.com>.

Pflege und Reinigung

- Es darf nicht versucht werden, das Gerät auseinander zu nehmen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Bauteile.
- Das Gerät von Nahrungsmitteln und Flüssigkeiten fern halten.
- Das Gehäuse des Gerätes kann mit einem sauberen, feuchten Tuch abgewischt werden. Keine scheuernden Chemikalien verwenden.

Betriebs- und Lagerbedingungen

Das Gerät darf nicht unter folgenden Bedingungen gelagert oder in Betrieb genommen werden:

- bei Temperaturen über 40 °C (104 °F) oder unter 0 °C (32 °F)
- in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit
- in Umgebungen mit hohem Staubanteil
- bei widrigen Witterungsbedingungen
- unter starken Vibrationen

Utilisation

- **Commande vocale** – Mettez en marche tous les microphones. Désactivez le mode Bouton micro (le témoin est éteint). Réglez le seuil de déclenchement de façon à ce que le bruit ambiant ne déclenche pas le microphone. Une fois que le système est configuré pour fonctionner avec la commande vocale, l'utilisateur n'a plus à intervenir. La sonie la plus forte est alors contrôlée.

- **Bouton micro** – Met tous les microphones en mode Bouton micro. Activez le mode Bouton micro de la MicCOMMAND (témoin allumé). Réglez le seuil. Lorsque ce mode est activé, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton micro et parler dans le microphone. Une fois qu'il a fini de parler, il doit relâcher le bouton micro.

Commande RS-232 annexe

Pour de plus amples renseignements sur la commande RS-232, visitez notre site Web à <http://www.videolabs.com>.

Précautions et nettoyage

- N'essayez pas de démonter le dispositif. Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Tenez le dispositif à l'écart de la nourriture et des liquides.
- Pour nettoyer la partie extérieure du dispositif, essuyez-la avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs.

Conditions d'utilisation et d'entreposage

N'entreposez pas et n'utilisez pas ce dispositif dans les conditions suivantes :

- Température supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 0 °C (32 °F)
- Environnements très humides
- Environnements poussiéreux
- Intempéries
- Vibration importante

Operación

- **Modo Voice Activated (activación por voz)** – encienda todos los micrófonos. Desactive el modo Push-To-Talk (luz apagada). Regule el umbral de compuerta de modo tal que el nivel de ruido ambiental no active los micrófonos. Una vez configurado para funcionar en el modo de activación por voz, no hace falta intervención humana alguna. El nivel de voz más alto será el que tenga el control.

- **Push-To-Talk (PTT)** – seleccione el modo PTT en todos los micrófonos. Active el modo PTT en el MicCOMMAND (luz encendida). Regule el umbral. Cuando el modo PTT esté activado, alguno de los usuarios debe pulsar el botón PTT en el micrófono y hablar por él. Cuando haya terminado de hablar, debe soltar el botón.

Anexo sobre control por RS-232

Para obtener más detalles sobre RS-232, visite nuestro sitio Web en <http://www.videolabs.com>.

Cuidado y limpieza

- No intente desarmar el dispositivo. No hay componentes internos que el usuario pueda reparar.
- Mantenga el dispositivo alejado de alimentos y líquidos.
- Para limpiar el exterior del dispositivo, use un paño limpio y húmedo. No utilice productos químicos abrasivos.

Condiciones de operación y almacenamiento

No opere ni guarde el dispositivo bajo las siguientes condiciones:

- Temperaturas superiores a 40 °C (104, °F) o inferiores a 0 °C (32 °F)
- Ambientes con humedad elevada
- Ambientes con polvo en suspensión
- Condiciones climáticas extremas
- Condiciones de vibración severa

Troubleshooting

Problem	Suggestion
The MicCOMMAND is not responding.	Disconnect power then simultaneously press both "Force Instructor Mic On" and "Input 1 Phantom Power On" while reconnecting power. This will reset the MicCOMMAND.
The system doesn't recognize a voice when someone speaks in voice activated mode.	<p>Make sure the microphone is connected to the MicCOMMAND and it is on.</p> <p>Turn OFF the Push-To-Talk mode.</p> <p>Check Threshold level. Turn the threshold to the left to reduce sensitivity and to the right to increase sensitivity.</p> <p>The MicCOMMAND uses 24V phantom power. Make sure the microphones can accept 24V phantom power.</p> <p>If the microphone is Microphone 1 or Microphone 2, make sure the phantom power is turned ON and the input is set to Microphone level.</p>

(Troubleshooting continued)

Fehlersuche

Problem	Empfehlung
Der MicCOMMAND reagiert nicht.	Unterbrechen Sie die Stromzufuhr und drücken Sie dann gleichzeitig auf „Leiter-Mikrofon zwangsweise ein“ und „Eingang 1 Phantomspannung ein“, während Sie die Stromversorgung wiederherstellen. Dadurch wird der MicCOMMAND zurückgesetzt.
Das System erkennt eine Stimme nicht, wenn jemand im sprachaktivierten Modus spricht.	<p>Vergewissern Sie sich, dass das Mikrofon am MicCOMMAND angeschlossen und eingeschaltet ist.</p> <p>Schalten Sie den Push-To-Talk-Modus AUS.</p> <p>Überprüfen Sie den Schwellenpegel. Drehen Sie den Schwellenregler nach links, um die Empfindlichkeit zu verringern, bzw. nach rechts, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.</p> <p>Der MicCOMMAND verwendet 24 V Phantomspannung. Vergewissern Sie sich, dass die Mikrofone 24 V Phantomspannung aufnehmen können.</p> <p>Falls es sich um Mikrofon 1 oder Mikrofon 2 handelt, vergewissern Sie sich, dass die Phantomspannung auf EIN und der Eingang auf Mic-Level eingestellt ist.</p>

(Fehlersuche, Forts.)

Dépannage

Problème	Suggestion
La MicCOMMAND ne répond pas.	Mettez-la hors tension puis appuyez simultanément sur les boutons « Force le micro de l'instructeur » et « Alimentation fantôme Entrée 1 » tout en la remettant sous tension. La MicCOMMAND est ainsi réinitialisée.
Le système ne reconnaît pas la voix lorsque le mode Commande vocale est activé.	<p>Assurez-vous que le microphone est raccordé à la MicCOMMAND et qu'il est sous tension.</p> <p>Désactivez le mode Bouton micro.</p> <p>Vérifiez le niveau du seuil. Tournez le seuil vers la gauche pour réduire la sensibilité ou vers la droite pour l'augmenter.</p> <p>La MicCOMMAND utilise une alimentation fantôme de 24 V. Assurez-vous que les microphones peuvent recevoir une telle alimentation.</p> <p>Dans le cas du microphone 1 ou 2, vérifiez que l'alimentation fantôme est activée et que la sortie est réglée sur Niveau du microphone.</p>

Dépannage (suite)

Diagnóstico y resolución de problemas

Problema	Sugerencia
El MicCOMMAND no responde.	Desconecte la alimentación eléctrica y pulse simultáneamente "Force Instructor Mic On" e "Input 1 Phantom Power On" mientras vuelve a conectar la alimentación. Esta acción restablecerá el MicCOMMAND.
El sistema no reconoce la voz de alguien que está hablando en el modo Voice Activated.	<p>Asegúrese de que el micrófono esté encendido y conectado al MicCOMMAND.</p> <p>Desactive el modo Push-To-Talk.</p> <p>Verifique el nivel del umbral. Gire el control de umbral hacia la izquierda para reducir la sensibilidad y hacia la derecha para aumentarla.</p> <p>El MicCOMMAND funciona con energía fantasma de 24V. Asegúrese de que los micrófonos admitan energía fantasma de 24V.</p> <p>Si el micrófono es el Micrófono 1 o el 2, asegúrese de que la energía fantasma esté activada y que la entrada esté seleccionada en nivel de micrófono.</p>

Diagnóstico y resolución de problemas (cont.)

Troubleshooting continued

Problem	Suggestion
<p>The system doesn't recognize a voice when someone speaks in Push-To-Talk mode.</p>	<p>Make sure the microphone is connected to the MicCOMMAND and set to push to talk mode.</p> <p>Verify the MicCOMMAND is in Push-To-Talk mode (light should be ON).</p> <p>Makes sure the Push-To-Talk button is depressed when speaking.</p> <p>Check Threshold level. Turn the threshold to the left to reduce sensitivity and to the right to increase sensitivity.</p> <p>The MicCOMMAND uses 24V phantom power. Make sure the microphones can accept 24V phantom power.</p> <p>If the microphone is Microphone 1 or Microphone 2, make sure the phantom power is turned ON and the input is set to Microphone level.</p>

(Troubleshooting continued)

Fehlersuche, Forts.

Problem	Empfehlung
<p>Das System erkennt eine Stimme nicht, wenn jemand im Push-To-Talk-Modus spricht.</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass das Mikrofon am MicCOMMAND angeschlossen und dass der Push-To-Talk-Modus aktiviert ist.</p> <p>Überprüfen Sie, ob sich der MicCOMMAND im Push-To-Talk-Modus befindet (die Lampe sollte eingeschaltet sein).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Push-To-Talk-Taste beim Sprechen gedrückt wird.</p> <p>Überprüfen Sie den Schwellenpegel. Drehen Sie den Schwellenregler nach links, um die Empfindlichkeit zu verringern, bzw. nach rechts, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.</p> <p>Der MicCOMMAND verwendet 24 V Phantomspannung. Vergewissern Sie sich, dass die Mikrofone 24 V Phantomspannung aufnehmen können.</p> <p>Falls es sich um Mikrofon 1 oder Mikrofon 2 handelt, vergewissern Sie sich, dass die Phantomspannung auf EIN und der Eingang auf Mic-Level eingestellt ist.</p>

(Fehlersuche, Forts.)

Dépannage (suite)

Problème	Suggestion
Le système ne reconnaît pas la voix lorsque le bouton micro est utilisé.	<p>Assurez-vous également que le microphone est raccordé à la MicCOMMAND et en mode Bouton micro.</p> <p>Vérifiez si la MicCOMMAND est aussi en mode Bouton micro (le témoin devrait être allumé).</p> <p>Lorsqu'il parle, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton micro.</p> <p>Vérifiez le niveau du seuil. Tournez le seuil vers la gauche pour réduire la sensibilité ou vers la droite pour l'augmenter.</p> <p>La MicCOMMAND utilise une alimentation fantôme de 24 V. Assurez-vous que les microphones peuvent recevoir une telle alimentation.</p> <p>Dans le cas du microphone 1 ou 2, vérifiez que l'alimentation fantôme est activée et que la sortie est réglée sur Niveau du microphone.</p>

Dépannage (suite)

Diagnóstico y resolución de problemas (cont.)

Problema	Sugerencia
El sistema no reconoce la voz de alguien que está hablando en el modo Push-To-Talk.	<p>Asegúrese de que el micrófono esté conectado al MicCOMMAND y en el modo Push-to-Talk.</p> <p>Verifique que el MicCOMMAND se encuentre en Push-To-Talk (la luz debe estar encendida).</p> <p>Cuando hable, asegúrese de que el botón Push-To-Talk esté presionado.</p> <p>Verifique el nivel del umbral. Gire el control de umbral hacia la izquierda para reducir la sensibilidad y hacia la derecha para aumentarla.</p> <p>El MicCOMMAND funciona con energía fantasma de 24V. Asegúrese de que los micrófonos admitan energía fantasma de 24V.</p> <p>Si el micrófono es el 1 o el 2, asegúrese de que la energía fantasma esté activada y que la entrada esté seleccionada en nivel de micrófono.</p>

Diagnóstico y resolución de problemas (cont.)

Troubleshooting continued

Problem	Suggestion
The system seems to recognize when somebody is speaking, but the audio output is very quiet or very loud and distorted.	<p>Check the Master output. Turn the master output to the left to decrease volume, and turn it to the right to increase volume.</p> <p>If a microphone is connected to input one or two, check to see that the Mic level has been selected.</p> <p>If a device with a line-level output is connected to input one or two, check to see that Mic level has been turned OFF.</p>
One of the inputs is quieter or louder than the rest.	Each input has an individual gain. Adjust the Input level adjustment to the left to reduce the gain or turn it to the right to increase the gain of a specific input.
Input one works but the rest do not.	Make sure the Local Student mute is not enabled.
Audio Output quality is poor, but volume is good.	Adjust the 5-Band equalizer to improve sound quality.
Link does not appear to work.	<p>Check to see that the system is configured in a ring.</p> <p>(LINK OUT from master goes LINK IN on slave, LINK OUT from slaves to go to LINK IN on any subsequent slaves. LINK OUT goes from the last slave to LINK IN on the master.)</p> <p>Verify the master/slave modes are set correctly.</p> <p>(See "Linking Multiple MicCOMMAND Units Together")</p>

Fehlersuche, Forts.

Problem	Empfehlung
Das System scheint zu erkennen, wenn jemand spricht, aber die Audioausgabe ist sehr leise oder sehr laut und verzerrt.	<p>Prüfen Sie den Master-Ausgang. Drehen Sie den Master-Ausgang nach links, um die Lautstärke zu verringern, bzw. nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.</p> <p>Falls das Mikrophon an Eingang 1 oder 2 angeschlossen ist, prüfen Sie, ob der Mic-Level ausgewählt wurde.</p> <p>Wenn ein Gerät mit einem Line-Level-Ausgang an Eingang 1 oder 2 angeschlossen ist, prüfen Sie, ob der Mic-Level auf AUS gestellt ist.</p>
Einer der Eingänge ist leiser oder lauter als der Rest.	Jeder Eingang verfügt über eine individuelle Verstärkung. Drehen Sie die EingangspegelEinstellung nach links, um die Verstärkung zu verringern, bzw. nach rechts, um die Verstärkung eines spezifischen Eingangs zu erhöhen.
Eingang 1 funktioniert, aber der Rest funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass „Stummschalten lokaler Teilnehmer“ nicht aktiviert ist.
Die Audioausgangsqualität ist schlecht, aber die Lautstärke ist in Ordnung.	Justieren Sie den 5-Band Equalizer, um die Klangqualität zu verbessern.
Der Link scheint nicht zu funktionieren.	<p>Überprüfen Sie, ob das System als Ring konfiguriert ist.</p> <p>(LINK OUT vom Master führt zu LINK IN am Slave; LINK OUT von den Slave-Geräten führt zu LINK IN an den darauf folgenden Slave-Geräten. LINK OUT führt vom letzten Slave zu LINK IN am Master.)</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Master-/Slave-Modi richtig eingestellt sind.</p> <p>(Siehe „Verbinden mehrerer MicCOMMAND-Geräte“)</p>

Dépannage (suite)

Problème	Suggestion
Le système semble reconnaître la voix lorsque quelqu'un parle mais la sortie audio est très faible ou très forte et déformée.	<p>Vérifiez la sortie maître. Tournez la sortie maître vers la gauche pour baisser le volume et vers la droite pour l'augmenter.</p> <p>Si un microphone est raccordé à l'entrée 1 ou 2, assurez-vous que le niveau de micro été sélectionné.</p> <p>Si un dispositif pourvu d'une sortie de niveau de ligne est raccordé à l'entrée 1 ou 2, vérifiez que le niveau de la MicCommand a été désactivé.</p>
Une de ces sorties est plus faible ou plus forte que les autres.	Chaque entrée a son propre gain. Réglez le niveau d'une entrée spécifique vers la gauche pour réduire le gain ou vers la droite pour l'augmenter.
Seule, l'entrée 1 fonctionne.	Assurez-vous que la touche discrétion Étudiant local n'est pas activée.
La qualité de la sortie audio est médiocre mais le volume est satisfaisant.	Réglez l'égaliseur à 5 bandes pour améliorer la qualité du son.
Le raccordement ne fonctionne pas.	<p>Vérifiez si le système est configuré en boucle.</p> <p>(La LIAISON DE SORTIE de l'unité maître est raccordée à la LIAISON D'ENTRÉE d'une unité esclave, la LIAISON DE SORTIE de chaque unité esclave est raccordée à la LIAISON D'ENTRÉE de chaque unité esclave suivante. (La LIAISON DE SORTIE va de la dernière unité esclave à la LIAISON D'ENTRÉE de l'unité maître.)</p> <p>Vérifiez si les modes maître/esclave sont définis correctement.</p> <p>(Voir Raccordement de plusieurs MicCOMMAND)</p>

Diagnóstico y resolución de problemas (cont.)

Problema	Sugerencia
El sistema parece reconocer cuando alguien está hablando pero la salida de audio está muy baja o muy alta y distorsionada.	<p>Controle la salida maestra (Master). Gire el control de la salida maestra hacia la izquierda para disminuir el volumen y hacia la derecha para aumentarlo.</p> <p>Si un micrófono está conectado a la entrada 1 o 2, controle que el nivel del micrófono esté seleccionado.</p> <p>Si algún dispositivo con una salida de nivel de línea está conectado a la entrada 1 o 2, controle que el nivel de micrófono esté desactivado (OFF).</p>
Una de las entradas tiene un nivel más bajo o más alto de sonido que el resto.	Cada entrada tiene una ganancia individual. Ajuste el nivel de entrada hacia la izquierda o hacia la derecha para reducir o aumentar respectivamente la ganancia de una entrada determinada.
La entrada 1 funciona mientras que el resto no lo hace.	Asegúrese de que no esté activada la función Mute del Local Student (estudiante local).
La calidad de la salida de audio es mala, pero el volumen es bueno.	Regule el ecualizador de 5 bandas para mejorar la calidad del sonido.
Aparentemente el enlace no funciona.	<p>Verifique que el sistema esté configurado en anillo.</p> <p>(la salida LINK OUT de la unidad principal va a la entrada LINK IN de la subordinada; la salida LINK OUT de las unidades subordinadas van a las entradas LINK IN de las unidades subordinadas complementarias. La salida LINK OUT va desde la última unidad subordinada a la entrada LINK IN de la principal).</p> <p>Verifique que los modos principal-subordinado estén configurados correctamente.</p> <p>(Consulte "Interconexión de múltiples unidades MicCOMMAND")</p>

Technical Specifications

Serial Communication

See our Web site for details at
<http://www.videolabs.com>

Analog Audio Inputs

- (2) Selectable Microphone-Level/Line-Level Inputs
- (10) Microphone Inputs

Phantom Power

24V

Analog Audio Output

- One (1) Output Channel
- Line Level, Variable 100 Ω Termination

Signal to Noise Ratio (Line Level Throughput)

> 80dB

Frequency response

20-20,000Hz

Mixer Link

RJ-11-6, Straight Through Cable

Audio Connections

Removable Polarized Mini "Captive Wire"
Connectors

Weight

3.54lbs/1.6kg

Dimensions

- Depth: 6.25"/15.9cm
- Width: 16.75"/42.6cm
- Height: 1.75"/4.45cm

Power Supply

12 VDC, 750mA

Technische Daten

Serielle Kommunikation

Einzelheiten finden Sie auf unserer Website
unter <http://www.videolabs.com>

Analogaudioeingänge

- (2) Wählbare Mic-Level-/Line-Level-Eingänge
- (10) Mikrofoneingänge

Phantomspannung

24 V

Analogaudioausgang

- Ein (1) Ausgangskanal
- Line-Level, variabel 100 Ohm Abschluss

Signal-Rausch-Verhältnis (Line-Level-Durchsatz)

> 80 dB

Frequenzantwort

20-20.000 Hz

Mixer Link

RJ-11-6, Durchgangskabel

Audioanschlüsse

Abnehmbarer polarisierter „unverlierbarer
Minidraht“
Anschlüsse

Gewicht

3,54 lbs/1,6 kg

Abmessungen

- Tiefe: 6,25 in/15,9 cm
- Breite: 16,75 in/42,6 cm
- Höhe: 1,75 in/4,45 cm

Netzteil

12 V Gleichstrom, 750 mA

Caractéristiques techniques

Communication en série

Pour de plus amples renseignements, voir le site Web à www.videolabs.com

Entrées audio analogiques

- (2) Niveau de microphone/ligne sélectionnable Entrées
- (10) Entrées de microphone

Alimentation dissimulée

24 V

Sorties audio analogiques

- Un (1) canal de sortie
- Niveau de ligne, terminaison variable 100 Ω

Rapport signal/bruit (débit du niveau de ligne)

>80 dB

Réponse en fréquence

20-20 000 Hz

Raccordement du mélangeur

Câble direct RJ-11 à 6 broches

Connecteurs audio

Mini-câble intégré polarisé amovible
Connecteurs

Poids

1,6 kg (3,54 lb)

Dimensions

- Profondeur : 15,9 cm (6,25 po)
- Largeur 42,6 cm (16,75 po)
- Hauteur 4,45 cm (1,75 po)

Alimentation électrique

12 V.c.c., 750 mA,5

Especificaciones técnicas:

Comunicación en serie

Para ver detalles, visite nuestro sitio Web en <http://www.videolabs.com>

Entradas de audio análogas

- (2) Nivel de micrófono o nivel de línea seleccionable Entradas
- (10) Entradas de micrófonos

Energía fantasma

24V

Salida de audio análoga

- Un (1) canal de salida
- Nivel de línea, terminación variable de 100 Ω

Relación señal/ruido (Rendimiento del nivel de línea)

> 80 dB

Respuesta de frecuencia

20-20.000 Hz

Enlace del mezclador

Cable directo RJ-11-6

Conexiones de audio

Mini "Captive Wire" polarizado desmontable
Conectores

Peso

1,6kg/3,54lbs

Dimensiones

- Profundidad: 15,9cm/6,25 pulg.
- Ancho: 42,6cm/16,75 pulg.
- Alto: 4,45cm/1,75 pulg.

Fuente de alimentación

12 VCC, 750 mA

Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC Guide 22 and BS 7514:

Manufacturer's Name VideoLabs, a division of E.mergent, Inc.

Manufacturer's Address 5960 Golden Hills Drive
Minneapolis, MN 55416-1040
763-542-0061

This product complies with the requirements of the EMC Directive 89/339/EEC.

Electromagnetic Emissions:

CFR 47: 1999 § 15.107 and § 15.109 Class B

EN 55022 Class B

Immunity:

EN 55024 1998, Class B
1998

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

- 1.) This device may not cause harmful interference.
- 2.) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operations.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Also, a class B digital device meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Konformitätserklärung

Gemäß ISO/IEC-Anleitung 22 und BS 7514:

Name des Herstellers VideoLabs, eine Abteilung von E.mergent, Inc.

Anschrift des Herstellers 5960 Golden Hills Drive
Minneapolis, MN 55416-1040
763-542-0061

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMC-Richtlinie 89/339/EEC.

Elektromagnetische Ausstrahlung:

CFR 47: 1999 § 15.107 und § 15.109 Klasse B

EN 55022 Klasse B

Störfestigkeit:

EN 55024 1998, Klasse B
1998

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen.

- 1.) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störstrahlungen erzeugen.
- 2.) Dieses Gerät muss etwaige Störstrahlungen aufnehmen können, einschließlich Störstrahlungen, die möglicherweise einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Achtung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortliche Partei genehmigt wurden, könnten zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers führen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften den Grenzwerten eines digitalen Gerätes der Klasse B. Diese Grenzwerte gewährleisten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störstrahlung bei Verwendung in einer Wohngegend. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann bei einer Installation und Verwendung, die nicht den Anweisungen entspricht, zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installationsart keine Störstrahlung auftritt. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört (was festgestellt werden kann, indem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird), sollte der Benutzer diese Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht vom selben Schaltkreis wie der Empfänger versorgt wird.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe.

Außerdem entspricht ein Digitalgerät der Klasse B allen Anforderungen der kanadischen Vorschriften bezüglich Störstrahlung verursachender Geräte.

Déclaration de conformité

Conformément au Guide 22 et au BS 7514 ISO/CEI :

Nom du fabricant VideoLabs, une division de E.mergent, Inc.

Adresse du fabricant 5960 Golden Hills Drive
Minneapolis, MN 55416-1040
763-542-0061

Ce produit est conforme aux exigences de la Directive du CEM 89/339/EEC.

Émissions électromagnétiques :

CFR 47 : 1999 paragraphes 15.107 et 15.109 Classe B
EN 55022 Classe B

Immunité :

EN 55024 1998, classe B
1998

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- 1.) Ce dispositif ne devrait pas provoquer de brouillage préjudiciable.
- 2.) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer des activités adverses.

Attention : Les changements ou les modifications apportées à ce dispositif et qui n'ont pas été expressément approuvées par la partie responsable aux fins de conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser le matériel.

REMARQUE : Ce matériel a été testé et jugé conforme aux prescriptions s'appliquant à un dispositif numérique de classe B, au titre de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces prescriptions visent à fournir une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des interférences de haute fréquence ; s'il n'est pas installé conformément au manuel d'instructions, il peut brouiller les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences ne se produiront pas dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel brouille la réception de la radio ou de la télévision, il est recommandé à l'utilisateur de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le distributeur ou un technicien spécialiste en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

En outre, un dispositif numérique de classe B répond à toutes les exigences des règles régissant le matériel provoquant des interférences.

Declaración de conformidad

En conformidad con las normas ISO/IEC, Guía 22 y BS 7514:

Nombre del fabricante: VideoLabs, una división de E.mergent, Inc.

Dirección del fabricante. 5960 Golden Hills Drive
Minneapolis, MN 55416-1040
763-542-0061

Este producto cumple con los requerimientos de la Directiva de EMC No. 89/339/EEC.

Emisiones electromagnéticas:

CFR 47: 1999 § 15.107 y § 15.109 Clase B
EN 55022 Clase B

Inmunidad:

EN 55024 1998, Clase B
1998

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1.) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial.
- 2.) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Todo cambio o alteración que se realice en esta unidad sin la expresa aprobación de la parte responsable del cumplimiento de normas puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo fue sometido a pruebas y se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, según la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites proporcionan una protección razonable contra interferencias perjudiciales en ambientes residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, puede ocasionar interferencias perjudiciales con comunicaciones radiales. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no ocurrirán. Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales con receptores de radio o televisión (lo cual se puede comprobar apagando y encendiendo el equipo), el usuario deberá corregir dicha interferencia. Para ello, deberá tomar una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena de recepción o instalarla en otro sitio.
- Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que utiliza el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico con experiencia en radio y TV.

Además, los dispositivos digitales clase B cumplen con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias (Interference-Causing Equipment Regulations).

Warranty Information

Warranty Information on Hardware* – One (1) year limited warranty on all parts. VideoLabs warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If VideoLabs receives notice of such defects during the warranty period, VideoLabs will either, at its option, repair or replace products which prove to be defective.

Exclusions – The above warranty shall not apply to defects resulting from: improper or inadequate maintenance by customer, customer-supplied software or interfacing; unauthorized modifications or misuse; operation outside of the environmental specifications for the product; use of incorrect power supply; or improper site operation and maintenance.

Obtaining Warranty Service – To obtain warranty service, products must be returned to a service facility designated by VideoLabs. Customer shall prepay shipping charges for product(s) returned to VideoLabs for warranty service and VideoLabs shall pay for return of the product(s) to customer. However, customer shall pay all shipping charges, duties and taxes for product(s) returned to VideoLabs from another country.

VideoLabs Customer Service – If the camera is still under warranty, VideoLabs will test, repair or replace the product(s) without charge. If the camera is out of warranty, VideoLabs will test, then repair the product(s) for the cost of parts and labor. Charges will be estimated by a technician and confirmed by the customer prior to repair. All camera components must be returned to be tested as a complete unit. Repair time for all cameras is a maximum of two (2) business days from receiving to outbound shipping. VideoLabs will not accept responsibility for shipment after the camera has left the premises.

VideoLabs Technical Support – VideoLabs' technicians will determine and discuss with the customer the criteria for repair costs and/or replacement. Contact VideoLabs' Technical Support through one of these sources: Phone: 866-384-3245 (U.S. only) or 763-542-0061; E-mail: support@videolabs.com or Web Site: www.videolabs.com.

RMA Number (Return Merchandise Authorization Number) – Before returning a camera for repair or replacement, request an RMA number from VideoLabs Technical Support. Provide the technician with a return phone number or E-mail and a shipping address. Describe the product(s), provide serial number(s), the reason for repair or return, and the date of purchase. Include your assigned RMA number on all correspondence with VideoLabs. Write your assigned RMA number on the outside of the box when you return the camera.

Voided Warranty – This warranty does not apply if the VideoLabs serial number has been removed or if the product(s) has been disassembled or damaged through misuse, accident, modifications or unauthorized repair.

Shipping and Handling – VideoLabs will not pay for inbound shipping, transportation or insurance charges, or accept any responsibility for loss and/or damage from inbound transit. VideoLabs requires that all overseas returns are shipped via UPS. VideoLabs will pay for outbound shipping, transportation and insurance charges but will not assume responsibility for loss and/or damage by the outbound freight carrier.

Products Not Under Warranty – Payment arrangements are required before outbound shipping for all products that are out of warranty.

*VideoLabs manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices.

Garantieinformationen

Garantieinformationen zur Hardware* – Ein (1) Jahr beschränkte Garantie auf alle Teile. VideoLabs garantiert dieses Produkt für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsmängel. Wird VideoLabs während des Garantiezeitraums über solche Mängel unterrichtet, so wird VideoLabs nach eigenem Ermessen die mangelhaften Produkte reparieren oder ersetzen.

Ausschließungen – Die oben aufgeführte Garantie gilt nicht für Mängel, die aus Folgendem resultieren: unsachgemäße oder unzureichende Wartung durch den Kunden, unsachgemäße vom Kunden bereitgestellte Software oder Schnittstellen, nicht autorisierte Modifikationen oder Missbrauch, Betrieb außerhalb der Umgebungsspezifikationen für das Produkt, Verwendung eines falschen Netzteils oder unsachgemäßer Betrieb bzw. falsche Wartung vor Ort.

Inanspruchnahme des Garantiedienstes – Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, müssen die Produkte an eine der Reparaturstätten eingeschickt werden, die von VideoLabs bestimmt wurden. Der Kunde muss die Versandkosten für Produkte, die zur Garantieleistung an VideoLabs zurückgeschickt werden, vorausbezahlen, und VideoLabs muss die Kosten für die Rücksendung der Produkte an den Kunden tragen. Der Kunde muss jedoch alle Versandkosten, Zölle und Steuern für Produkte tragen, die aus einem anderen Land an VideoLabs zurückgeschickt werden.

Kundendienst von VideoLabs – Wenn das Audiogerät noch unter Garantieschutz steht, wird VideoLabs die Produkte kostenfrei testen, reparieren oder ersetzen. Wenn das Audiogerät nicht mehr unter den Garantieschutz fällt, wird VideoLabs die Produkte zunächst testen und dann unter Berechnung der Kosten für Ersatzteile und Arbeitszeit reparieren. Die Kosten werden von einem Techniker veranschlagt und vor der Reparatur vom Kunden anerkannt. Alle Komponenten des Audiogerätes müssen für Tests als komplette Einheit zurückgeschickt werden.

Die Reparaturzeit für alle Audiogeräte beträgt maximal zwei (2) Werktage ab Kameraeingang bis zur Rücksendung. VideoLabs übernimmt keinerlei Verantwortung für den Versand, nachdem das Audiogerät das Werk verlassen hat.

Technischer Support von VideoLabs – Die Techniker von VideoLabs führen ein Gespräch mit dem Kunden über die Kriterien bezüglich Reparaturkosten und/oder Ersatz. Sie können folgendermaßen mit dem technischen Support von VideoLabs in Verbindung treten: Telefon: +1-866-384-3245 (nur in den USA) oder +1-763-542-0061; E-Mail: support@videolabs.com oder Website: www.videolabs.com.

RMA-Nummer (Autorisierungsnummer zur Warenrücksendung) – Bevor Sie ein Audiogerät zur Reparatur oder zum Ersatz einschicken, müssen Sie vom technischen Support von VideoLabs eine RMA-Nummer anfordern. Geben Sie dem Techniker eine Telefonnummer oder E-Mail-Adresse an, unter der Sie erreichbar sind, sowie eine Versandadresse. Beschreiben Sie das Produkt/die Produkte, geben Sie die Seriennummer(n) an, den Grund für Reparatur oder Rücksendung und das Kaufdatum. Geben Sie bei jeglicher Korrespondenz mit VideoLabs die Ihnen zugewiesene RMA-Nummer an. Schreiben Sie die Ihnen zugewiesene RMA-Nummer außen auf den Karton, wenn Sie das Audiogerät zurückschicken.

Ungültige Garantie – Diese Garantie gilt nicht, wenn die Seriennummer von VideoLabs entfernt wurde oder wenn das Produkt/die Produkte durch Missbrauch, Unfall, Modifikationen oder nicht autorisierte Reparaturarbeiten auseinander genommen oder beschädigt wurde.

Versandkosten – VideoLabs bezahlt keine Versandkosten für eingehende Sendungen, Transport- oder Versicherungskosten bzw. lehnt jegliche Verantwortung für Verluste und/oder Schäden aus eingehenden Sendungen ab. VideoLabs schreibt vor, dass alle Rücksendungen per UPS versandt werden. VideoLabs zahlt die Versandkosten und Transport- und Versicherungskosten für ausgehende Sendungen, übernimmt jedoch keinerlei Verantwortung für Verluste und/oder Schäden, die vom Spediteur der abgehenden Fracht verursacht werden.

Nicht durch die Garantie abgedeckte Produkte – Wenn Produkte, die nicht mehr von der Garantie abgedeckt sind, eingeschickt werden, müssen vorher Zahlungsvereinbarungen getroffen werden.

*VideoLabs fertigt seine Hardware-Produkte aus Teilen und Komponenten, die in Übereinstimmung mit in der Branche standardmäßigen Praktiken neu oder neuwertig sind.

Information sur la garantie

Information sur la garantie du matériel* – Garantie limitée de un (1) ans sur toutes les pièces. VideoLabs garantit son produit contre tout défaut de matière et de fabrication pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat. Si VideoLabs est avisée de la présence de tels défauts pendant la période de garantie, elle choisira, à sa seule discrétion, de réparer ou de remplacer les produits qui se sont révélés défectueux.

Exceptions – La garantie mentionnée ci-dessus ne s'applique pas aux défauts découlant des situations suivantes : entretien incorrect ou inadéquat de la part du client, logiciel ou interface fournie par le client, modifications non autorisées ou mauvais usage, utilisation dans des conditions environnementales contraires à celles prévues pour le produit, utilisation d'une alimentation électrique inappropriée ou utilisation et entretien inadéquats.

Obtention du service de garantie – Pour bénéficier du service de garantie, les produits doivent être envoyés à un centre de service désigné par VideoLabs. Le client doit régler à l'avance les frais d'expédition relatifs au produit renvoyé à VideoLabs aux fins de service de garantie et VideoLabs réglera les frais de retour des produits au client. Toutefois, le client doit régler tous les frais d'expédition, de timbres et taxes relatifs aux produits renvoyés à VideoLabs d'un autre pays.

Service à la clientèle VideoLabs – Si la caméra est encore sous garantie, VideoLabs essaiera, réparera ou remplacera les produits gratuitement. Si la caméra n'est plus sous garantie, VideoLabs essaiera puis réparera les produits selon le coût des pièces et de la main-d'œuvre. Les frais seront évalués par un technicien et acceptés par le client avant l'exécution de la réparation. Toutes les pièces de la caméra doivent être renvoyés pour être testées à titre d'ensemble.

Le délai de réparation de toutes les caméras est de deux (2) jours ouvrables au maximum, entre la réception et la réexpédition. VideoLabs ne peut être tenue responsable de l'expédition après que la caméra a quitté les lieux.

Soutien technique VideoLabs – Les techniciens de VideoLabs détermineront et expliqueront au client les critères relatifs aux coûts de réparation et/ou au remplacement. Communiquez avec le Soutien technique VideoLabs par l'un des moyens suivants : Téléphone : (866) 384-3245 (E.-U. seulement) ou (763) 542-0061; Courrier électronique : support@videolabs.com ou site Web : www.videolabs.com.

Numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM) – Avant de renvoyer une caméra aux fins de réparation ou de remplacement, demandez un numéro d'ARM au Soutien technique VideoLabs. Fournissez au technicien un numéro de téléphone ou une adresse électronique ainsi qu'une adresse d'expédition. Décrivez les produits, fournissez les numéros de série, le motif de la réparation ou du retour et la date d'achat.

Inscrivez le numéro d'ARM qui vous a été attribué sur toutes vos correspondances avec VideoLabs. Inscrivez le numéro d'ARM sur la boîte lorsque vous renvoyez la caméra.

Annulation de la garantie – La présente garantie ne s'applique pas si le numéro de série de VideoLabs a été supprimé ou si le produit a été démonté ou endommagé par suite d'un mauvais usage, d'un accident, de modifications ou d'une réparation non autorisée.

Expédition et manipulation – VideoLabs ne réglera pas les frais d'expédition, de transport ou d'assurance d'arrivée et ne pourra être tenue responsable d'aucun dommage et/ou de perte découlant du transporteur de départ. VideoLabs exige que tous les retours provenant de l'étranger soient expédiés par UPS.

VideoLabs réglera les frais d'expédition, de transport et d'assurance de départ et ne peut être tenue responsable d'aucun dommage et/ou perte découlant du transporteur de départ.

Produits non garantis – Les modalités de paiement relatives aux produits qui ne sont plus garantis doivent être définies avant l'expédition de départ.

*VideoLabs fabrique son matériel avec des pièces et des composants qui sont neufs ou considérés neufs conformément aux pratiques en vigueur dans l'industrie.

Información sobre la garantía

Información sobre la garantía del hardware* – Un (1) año de garantía limitada sobre todos los componentes. VideoLabs garantiza este producto contra cualquier defecto en los materiales utilizados o de fabricación por un período de un (1) año desde la fecha de compra. Si se notifica a VideoLabs de la existencia de tales defectos durante el período de la garantía, VideoLabs reparará o reemplazará, según crea más conveniente, los productos que se haya demostrado que son defectuosos.

Excepciones – La garantía antes mencionada no tendrá validez en los siguientes casos: mantenimiento inadecuado o incorrecto por parte del cliente, uso del software o de interfaces suministradas por el cliente, modificaciones no autorizadas o utilización inadecuada, operación del equipo sin respetar las especificaciones de uso, utilización de una fuente de alimentación incorrecta o mantenimiento u operación inadecuados del lugar de uso.

Servicio de garantía – Para hacer uso del servicio de garantía, debe enviar los productos a un centro de reparaciones designado por VideoLabs. El cliente pagará por anticipado los gastos de envío de los productos devueltos a VideoLabs para hacer uso de su garantía. VideoLabs pagará los gastos de devolución de los productos al cliente. Sin embargo, el cliente pagará todos los gastos de envío, tasas e impuestos cuando los productos sean devueltos a VideoLabs desde otro país.

Servicio de atención al cliente de VideoLabs – Si el dispositivo de sonido aún se encuentra cubierto por la garantía, VideoLabs probará, reparará o reemplazará los productos sin cargo. Si el dispositivo de sonido no se encuentra bajo garantía, VideoLabs probará y luego reparará los productos y cobrará al cliente el costo de las piezas y la mano de obra. Un técnico estimará los gastos y confirmará su aprobación por parte del cliente antes de proceder con la reparación. Se deben enviar todos los componentes del dispositivo de audio para permitir la realización de las pruebas con la unidad completa.

El tiempo de reparación para todos los dispositivos de audio es de un máximo de dos (2) días laborables desde su recepción hasta su reenvío. VideoLabs no será responsable del envío una vez que el dispositivo de audio haya salido de sus instalaciones.

Servicio técnico de VideoLabs – Los técnicos de VideoLabs determinarán e informarán al cliente los criterios aplicados para la estimación de los costos de reparación y/o reemplazo. Comuníquese con el servicio técnico de VideoLabs a través de uno de los siguientes medios: Teléfono: 866-384-3245 (sólo en EE.UU.) ó 763-542-0061; E-mail: support@videolabs.com o en su página de Internet: www.videolabs.com.

Número RMA (Número de autorización de devolución de mercadería) – Antes de devolver algún dispositivo de audio para su reparación o reemplazo, solicite un número RMA al servicio técnico de VideoLabs.

Indique al técnico su número telefónico o dirección de e-mail y suminístrele una dirección postal para enviar el producto. Describa los productos, indique los números de serie correspondientes, la razón de la reparación o devolución y la fecha de compra.

Incluya el número RMA que le fuera asignado en toda correspondencia que mantenga con VideoLabs. Escriba su número RMA en el exterior de la caja en la cual envíe el dispositivo de audio.

Garantía no válida – Esta garantía no tendrá validez si se ha quitado el número de serie de VideoLabs o si los productos fueron desarmados o dañados debido a uso inadecuado o a modificaciones o reparaciones no autorizadas.

Envío y manipuleo – VideoLabs no pagará los gastos de envío, transporte o seguro ni aceptará responsabilidad alguna por pérdidas o daños ocasionados durante el trayecto hacia sus instalaciones. VideoLabs exige que todos los envíos desde el extranjero se realicen por UPS.

VideoLabs pagará todos los gastos de seguro y transporte hacia el cliente pero no aceptará responsabilidad alguna por las pérdidas o los daños causados por el transportista.

Productos que no están cubiertos por la garantía – En el caso de productos que no están cubiertos por una garantía, el pago debe acordarse antes del envío.

*VideoLabs fabrica sus productos de hardware con piezas y componentes nuevos o equivalentes a ellos de conformidad con las prácticas estándar de la industria.



5960 Golden Hills Drive • Minneapolis, MN 55416-1040
763-542-0061 • 800-467-7157
www.videolabs.com
info@videolabs.com